



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Шестой Конгресс
Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности
и обращению с правонарушителями

Distr.
GENERAL

A/CONF.87/5
4 June 1980
RUSSIAN

Каракас, Венесуэла, 25 августа — 5 сентября 1980 года ORIGINAL: ENGLISH

ШЕСТОЙ КОНГРЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ
Каракас, Венесуэла
25 августа-5 сентября 1980 года

СПРАВЕДЛИВОСТЬ И ПРАВОСУДИЕ В ОТНОШЕНИИ
НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ: ДО И ПОСЛЕ СОВЕРШЕНИЯ
ПРЕСТУПЛЕНИЯ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	I - 7	4
<u>Часть первая. Справедливость и правосудие в отношении несовершеннолетних до совершения преступления</u>		
I. Текущие тенденции в справедливости и правосудии в отношении несовершеннолетних	8 - 21	6
А. Различные концептуальные позиции и дилеммы	8 - 12	6
В. Основополагающий философский подход	13 - 18	9
С. Применение понятия справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних	19 - 21	11
II. Ответственность за воспитание детей и молодых людей	22 - 42	13
А. Роль семьи	22 - 25	13
В. Роль системы образования	26 - 35	15
С. Роль общины	36 - 39	17
D. Роль государства	40 - 42	19
III. Планирование программ развития и услуг для детей и молодых людей	43 - 50	21
А. Методы всеобъемлющего планирования	43 - 49	21
В. Механизм поддержки	50	22
IV. Программы и услуги для подвергающихся опасности детей и молодых людей	51 - 55	24
А. Раннее определение программ	51 - 54	24
В. Службы вмешательства или меры обращения	55	25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Часть вторая. Правосудие в отношении несовершеннолетних после совершения преступления</u>		
V. Вопросы юридической и социальной ответственности	57 - 71	26
VI. Юридические определения делинквентности и юридический характер правосудия в отношении несовершеннолетних	72 - 86	32
A. Определения делинквентности	72 - 76	32
B. Различные юридические формы	77 - 78	34
C. Процессуальные вопросы	79 - 86	36
VII. Альтернативы системы правосудия в отношении несовершеннолетних	87 - 92	40
VIII. Программы исправления	93 - 97	43

ВВЕДЕНИЕ

1. Одобрив включение данной темы в предварительную повестку шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней отметил, что вопрос о преступности среди несовершеннолетних стоял на повестке дня первых трех Конгрессов. Однако, учитывая быстрое увеличение молодого населения и значительные изменения методов и процедур решения проблемы преступности среди несовершеннолетних и плохой приспособляемости несовершеннолетних, в особенности всевозрастающее значение элементов, касающихся прав человека, Комитет счел целесообразным, чтобы шестой Конгресс вновь рассмотрел данную тему 1/.

2. На решение Комитета включить данную тему в предварительную повестку дня шестого Конгресса повлиял тот факт, что во многих странах мира значительно изменился социально-экономический и политический контекст, в рамках которого проходило предыдущее рассмотрение данного вопроса. Также Комитет считал, что одной из наиболее важных областей, куда необходимо направлять средства для предупреждения преступности, является более интенсивная разработка методов обращения с трудновоспитуемыми детьми и несовершеннолетними правонарушителями в их юные годы, пока их поведение окончательно не сформировалось.

3. Комитет отметил, что:

а) следует попытаться придать общей стратегии оказания помощи плохо приспособляющимся и несовершеннолетним правонарушителям форму практических руководящих принципов, с тем чтобы облегчить осуществление этой деятельности в административном плане;

б) учитывая важное значение роли системы образования, планирование предупреждения преступности должно стать неотъемлемой частью планирования в области образования;

с) необходимо приложить усилия в целях исследования процессов отхода от уголовной системы правосудия применительно к правосудию в отношении несовершеннолетних 2/.

4. Справедливости и правосудию в отношении несовершеннолетних, как понятно, не так легко дать общеприемлемое определение. Изучение системы справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних бессмысленно без первоначального рассмотрения исторических условий,

1/ См. доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о его четвертой сессии: (E/CN.5/536), пункт 53.

2/ Там же, пункты 54-56.

в которых она возникла и в которых она действует, ценностей и норм общества, в котором она функционирует, и общей сложности социально-экономической и политической структуры общества.

5. Хотя в настоящем рабочем документе не предпринимается попытка дать единообразное определение концепции справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних, тем не менее он направлен на то, чтобы установить концептуальные рамки для обсуждения данной темы по трем направлениям: справедливость в отношении несовершеннолетних с точки зрения социальной справедливости для всех детей и молодых людей; справедливость и правосудие в отношении несовершеннолетних с точки зрения специальных усилий в рамках социального контекста, с тем чтобы решить проблемы детей и молодых людей, находящихся в опасности и нуждающихся в опеке и защите; и правосудие в отношении несовершеннолетних с точки зрения справедливости для приговоренного или обвиненного ребенка или молодого человека.

6. Рабочий документ был разделен на две части. Часть первая посвящена вопросу справедливости в отношении несовершеннолетних до совершения преступления. Это указывает на понятие, определенно призванное содействовать и защищать благополучие всех детей и молодых людей. Одной из основных целей является обеспечение таких условий здравоохранения, питания и поддержки, которые содействовали бы надлежащему развитию детей и молодых людей. Другая цель заключается в заблаговременном выявлении детей и молодых людей, находящихся в трудном положении или в необычных ситуациях, и в применении надлежащих превентивных мер, полностью соблюдая их права человека, до того, как они нарушили закон. Помимо основных прав человека, на осуществление которых дети и молодые люди получают право по достижении определенного установленного возраста, в первой части документа также будут рассмотрены другие конкретные права, такие как право родиться здоровым, быть нужным, право на постоянную любовь и заботу, право жить в здоровой и интересной среде, право на удовлетворение своих основных человеческих потребностей и на приобретение эмоциональных, психологических и интеллектуальных навыков, необходимых для достижения индивидуальных и групповых целей и для эффективного функционирования в обществе.

7. Часть вторая посвящена справедливости и правосудию в отношении правонарушителей после совершения преступления, и основное внимание в ней уделено разработке и применению мер и процедур, которые могут быть эффективными и гуманными в обращении с детьми и молодыми лицами, которых относят к категории нуждающихся в заботе и защите, теми, кто фактически проявил отклонение от норм поведения и кто считается неподдающимися контролю, теми, кто не смог положительно отреагировать на всех предохранительные и превентивные меры или использовать их на свое благо, что стало представлять реальную угрозу для них самих и общества.

Часть первая

СПРАВЕДЛИВОСТЬ И ПРАВОСУДИЕ В ОТНОШЕНИИ
НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ ДО СОВЕРШЕНИЯ
ПРЕСТУПЛЕНИЯI. ТЕКУЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ В СПРАВЕДЛИВОСТИ И ПРАВОСУДИИ
В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХA. Различные концептуальные позиции и дилеммы

8. Предыдущие реформы в развитых странах, основанные на том принципе, что государство обязано действовать как родитель, вмешиваясь от имени детей и молодых людей в целях исправления неравенства, несправедливости или упущений общества, были подвергнуты сомнению со стороны ученых ряда стран в социальной и других областях. В некоторых странах обязательство патерналистского вмешательства было истолковано как противоречащее идеалу покровительства, сводящемуся исключительно к защите свободы детей и молодых лиц. В связи с этим возникло опасение в отношении того, что уделение возрастающего внимания правам может привести ко все большему игнорированию проблем; также в связи с этим возник вопрос о том, могут ли быть признаны и соблюдаться права без учета потребностей. Связанный с этим, но в то же время отличный возможный конфликт возник из противоположных философских позиций по вопросу о надлежащем обращении с несовершеннолетними правонарушителями ^{3/}. Данная ситуация связана, с одной стороны, с назначением наказания в зависимости от тяжести нанесенного ущерба и вины правонарушителя и, с другой стороны, с установлением механизмов — не предназначенных в качестве наказания, — а достижения утилитарных целей исправления, устрашения или лишения возможности повторения преступления.

9. Во многих странах действуют развитые системы справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних для регулирования обращения с молодыми правонарушителями. В основе данной концепции

^{3/} Тема справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних считалась особенно важной для африканского континента из-за необычайно большой доли молодежи среди населения. Молодежь неизбежно становится жертвой процесса, для которого характерно сокращение способности семей передавать социальные ценности и контролировать поведение молодежи. Поскольку именно экономическое и социальное развитие вызвало эту дилемму, то именно экономические и социальные средства должны быть в первую очередь направлены на предупреждение преступности несовершеннолетних. См. Доклад об африканском региональном подготовительном совещании по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/CONF.87/WP/4), пункт 18.

лежала уверенность в том, что проблемы преступности несовершеннолетних и связанные с этим проблемы молодежи, находящейся в необычных условиях, не поддаются решению в рамках традиционных процессов уголовного права. Поэтому цель систем справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних заключалась в том, чтобы отвечать потребностям молодых правонарушителей. Одна из основных функций заключалась в том, чтобы создать для детей и молодых людей специальные превентивные и профилактические службы в качестве средства "вторичного предупреждения", исправления и вовлечения в общество.

10. Некоторые страны осознали, что концепция справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних, как социальная служба, не добилась первоначально поставленных целей и задач. Такие факторы, как быстро возрастающее число молодых людей, недостаточный объем ресурсов и усугубляющиеся социальные и экономические неурядицы, оказали разрушительное воздействие на возможности их систем справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних для эффективного решения широкого круга индивидуальных и социальных проблем, характеризующих преступность несовершеннолетних. В некоторых развитых странах, помимо уже указанных трудностей, также имел место ряд неоднократно повторявшихся случаев неэффективности их систем справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних 4/.

11. В отличие от развитых стран, большинство развивающихся стран все большее внимание уделяли концепции социальной справедливости для всех детей, и это было связано с широкими превентивными мерами 5/. В некоторых наиболее развитых странах все чаще отмечалась

4/ В докладе о Европейском региональном подготовительном совещании указано, что "опыт применения модели воспитания правонарушителей в течение последних нескольких десятилетий, когда современная научно-аналитическая криминология стала определять воздействие, в целом не породил особых надежд. Участники высказывали несколько отличающиеся мнения в отношении успеха и неприемлемости этой модели воспитания, особенно в исправительных заведениях. Однако было отмечено, что проблемы преступности оказались более трудными, а решения менее результативными, чем предсказывалось". См. "Доклад о Европейском региональном подготовительном совещании по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями" (A/CONF.87/BR/4), пункт 28.

5/ Африканское региональное совещание отмечало следующее: "Не было проявлено сколь-либо заметного интереса к ведущейся в некоторых развитых странах дискуссии, центральной темой которой является вопрос об эффективности социального и исправительного подхода и угрозе этого подхода для процессуальных и гражданских прав

(см. прод. сноски на след. стр.)

/...

тенденция к тому, что социальный контроль осуществляла не семья и другие традиционные социальные единицы, а государственные институты, в то время как во многих развивающихся странах, по-видимому, сохраняется традиция решения споров в рамках семьи, а не с помощью государственных органов.

12. Однако в ряде развивающихся стран происходят определенные социально-экономические изменения, которые постоянно сужают возможность этих стран полностью полагаться на местные органы социального контроля и особенно на семью. Так, например, ускоренная урбанизация, индустриализация и уделение все возрастающего внимания экономическому росту могут привести к ускорению процесса распада семьи и ликвидации контроля со стороны племени. Следовательно, было бы наивным предполагать, что простое использование должностных лиц в форме облаченных в мантию судей и других атрибутов систем справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних более развитых стран, может, без тщательного анализа, служить в качестве надлежащей замены традиционных форм социального контроля. Шестому Конгрессу представится возможность рассмотреть вопрос о том, как можно будет сохранить и усилить местные или традиционные, или неофициальные силы социального контроля, в то же время сохраняя нормальный темп социально-экономического прогресса.

5/ (продолжение)

молодых людей, которые фактически или потенциально находятся в конфликте с социальными нормами и законами. Перед Африкой стоит другая проблема - проблема достижения социальной справедливости для всех и привития внутренней системы ценностей каждому молодому человеку. Для достижения этой важной по своим последствиям цели необходимо применять на широкой основе общинные методы". См. Доклад об Африканском региональном подготовительном совещании... (A/CONF.87/BP/4), пункт 19.

/...

В. Основополагающий философский подход

13. Справедливость в отношении несовершеннолетних до совершения преступления отражает стремление обеспечить социальную справедливость для детей и молодых лиц в целях содействия их благополучию и его обеспечению. В этих целях система социальной справедливости для детей и молодых людей будет защищать их права, включая те права, которые необходимы для их дальнейшего существования, и те права, на которые они могут обоснованно претендовать, поскольку они охраняются законом, органами власти и социальными обычаями, и она также будет их защищать в тех случаях, когда эти права не реализуются и когда прибегают к судебной системе.

14. Данная широкая концепция социальной справедливости для детей и молодых людей находится в соответствии с Декларацией прав ребенка Организации Объединенных Наций 6/, а также с задачами и целями Международного года ребенка Организации Объединенных Наций 7/. Как в Декларации прав ребенка, так и в рамках Международного года признано, что особые потребности детей и молодых людей возникают не только в силу их права соответствующим образом развиваться в физическом отношении. Они также возникают в силу их потребностей полностью развить свой потенциал в психологическом, интеллектуальном, нравственном, социальном и культурном отношении.

15. Недавно в своем докладе тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи о работе Организации Генеральный секретарь вновь подчеркнул, что Организация Объединенных Наций проявляет постоянную заботу о положении детей. Генеральный секретарь отметил, что в рамках Международного года ребенка международному сообществу настоятельно напомнили о серьезных лишениях, испытываемых детьми во многих частях мира, и оно являлось свидетелем того, что очень часто дети также становятся жертвами нарушений прав человека. Совершенно недопустимо, чтобы дети подвергались таким страданиям в наши дни и в наш век. Была выражена искренняя надежда на то, что достижению этой и других целей Декларации прав ребенка будут содействовать большие усилия по обеспечению интересов и прав детей во всем мире, предпринятые в 1979 году правительствами и неправительственными организациями 8/.

16. Несмотря на различные формы и множество стоящих перед детьми и молодыми лицами проблем, с которыми сталкиваются в различных странах, на каждом из подготовительных совещаний к шестому Конгрессу, на которых рассматривался данный вопрос, было достигнуто согласие о требуемой

6/ См. резолюция I386 (XIV) Генеральной Ассамблеи.

7/ См. резолюция 31/169 Генеральной Ассамблеи.

8/ Официальные отчеты тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 1 (A/34/1), пункт 2.

основополагающей философской позиции. Было достигнуто общее согласие в том, что справедливость и правосудие в отношении несовершеннолетних с точки зрения социальной справедливости для ребенка и его или ее семьи являются основной целью, которую необходимо достичь как в качестве неотъемлемого блага, так и для увязывания социальной справедливости с предупреждением преступлений. Таким образом, концепция социальной справедливости включала в себя права детей на защиту со стороны общества и будет способствовать разработке и формулированию всеобъемлющей стратегии предупреждения, призванной нейтрализовать те социально-экономические, биофизические и эмоциональные факторы, которые могут побудить детей и молодых людей совершить преступление 9/.

17. В ходе подготовительных совещаний давались различные толкования термину "juvenile justice" (справедливость и правосудие в отношении несовершеннолетних), уточнить который попытались в целях ускорения процесса обсуждения данной темы на гестом Конгрессе. Европейское региональное подготовительное совещание пришло к выводу, что "juvenile justice" после совершения преступления означает правосудие в его обычном юридическом смысле, а "juvenile justice" до совершения преступления означает социальную справедливость. Таким образом, концепцию социальной справедливости следует рассматривать как относящуюся к воспитанию детей и молодых лиц в целом и подвергающихся опасности детей, в частности, в то время как концепция справедливости и правосудия применяется к обвиняемым или осужденным молодым правонарушителям. Обе концепции тесно взаимосвязаны, но могут быть отделены друг от друга для целей обсуждения и планирования.

18. В силу этих соображений социальной справедливости и сложности проблемы ясно показали необходимость обсудить вначале отдельно, а затем вместе вопрос о роли семьи, образования, общины и государства и их ответственности за воспитание ребенка и молодых людей, вопрос планирования, осуществления, координации и оценки программ и услуг для их нормального или общего развития; а также вопрос планирования и оценки программ услуг для подвергающихся опасности детей.

9/ См. Руководство по национальным мероприятиям в рамках международного года ребенка (E/ICSEF/663), подготовленное Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Обнадеживает то, что почти все соответствующие правительства заняли философскую позицию, предусматривающую социальную справедливость для детей и их семей, и недвусмысленно продемонстрировали свою решимость разработать долгосрочные планы и программы действий в целях содействия общему благополучию всех детей и их семей и его обеспечения.

С. Применение понятия справедливости и правосудия
в отношении несовершеннолетних

19. Следует ожидать, что конкретное применение понятия справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних изменится по прошествии времени в зависимости от места, культурных условий, ресурсов и множества ограничений. В тех странах, которые, как считается, находятся в процессе развития, понятие справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних и предупреждения преступности должно четко соответствовать процессу развития, с тем чтобы установить их негативные элементы и уменьшить их отрицательное воздействие на правильное развитие молодых людей. Участники Африканского регионального подготовительного совещания, хотя и достигли согласия в отношении идеалов и целей, воплощенных в понятии социальной справедливости, тем не менее признали грандиозность задачи, которую предстоит выполнить. Было отмечено, что во многих городах континента дети и молодые лица сотнями шатаются по улицам, их единственная цель — выжить, у них нет ни поддержки, ни надежды, на них оказывает влияние только давление групп сверстников 10/. С учетом грандиозности задачи тех, которым поручено предупреждение преступности, и ввиду недостаточности ресурсов ясно, что методы решения данной проблемы потребуют от людей максимальной изобретательности. В отношении одной из латиноамериканских стран сообщалось, что несколько миллионов подростков лишены основополагающих средств к существованию, которые считаются необходимыми для их правильного развития 11/.

10/ См. Доклад об Африканском региональном подготовительном совещании (A/CONF.87/BP/4), пункт 21.

11/ По последним подсчетам Национального фонда обеспечения благосостояния детей и молодежи (Fundação Nacional do Bem Estar do Menor) Бразилии общее число покинутых, испытывающих лишения, трудновоспитуемых детей и детей-преступников в стране составляет 14 млн. Такие дети определяются Фондом, не имеющие минимального уровня жизни, для того чтобы удовлетворить пять своих основных потребностей, а именно: в здравоохранении, образовании, отдыхе, социальном обеспечении и, согласно статуту Фонда, любви и понимания. См. Justice and Troubled Children Around the World, V. Lorne Stewart, ed., (New York, New York University Press, 1980), vol. I, p.2.

20. В развитых странах, наряду с проблемами, возникающими в связи с растущим числом молодых людей, проблемами увеличивающейся урбанизации, нехватки ресурсов и неспособностью программ постоянно оказывать помощь нуждающейся молодежи, была признана необходимость в более систематическом планировании для детей и молодых людей.

21. Несмотря на эти и другие ограничения, многие как развитые, так и развивающиеся страны предпринимают достойные похвалы усилия в целях содействия интересам детей и молодых людей. Так, например, национальной темой Международного года ребенка в Австралии была "Забота", а цели заключаются, среди прочего, в том, чтобы повысить сознательность и содействовать мероприятиям по удовлетворению потребностей всех детей и чтобы уделить первостепенное внимание конкретным потребностям обездоленных детей и обеспечить их удовлетворение 12/. Аналогичным образом, забота о подрастающем поколении всегда находится в центре внимания народа и правительства Монгольской Народной Республики 13/.

12/ См. "Руководство по национальным мероприятиям ... (E/ICDP/663), стр. 15 английского текста.

13/ (E/1980/6/Add.7), пункт 4с.

II. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВОСПИТАНИЕ ДЕТЕЙ И МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ

A. Роль семьи

22. Среди всех факторов, влияющих на жизнь молодых людей во всех странах, самой главной силой является семья. В процессе изменения структуры современного общества роль семьи в осуществлении социального контроля, в некоторых случаях, значительно уменьшается. Это явление наиболее легко прослеживается в развивающихся странах, в которых происходят быстрые политические и социально-экономические преобразования. В развитых странах также в некоторых районах уменьшилась роль семьи как основного носителя ценностей. Наличие таких факторов, как разрушенные семьи, социальные бедствия, нищета и большое число повсеместно распространяющихся социальных изменений, привели к ослаблению контроля со стороны семьи, так что ответственность за заботу о детях и молодых лицах и их социализацию все в большей степени возлагается на значительно более сложные структуры государственных учреждений.

23. Тем не менее, семейная ячейка почти повсеместно считается наиболее эффективным инструментом или средством социального контроля для обеспечения заботы о детях и молодых людях, и ее роль в укреплении и сохранении социальной стабильности заслуживает поддержки I4/. Основная роль семьи в предупреждении преступлений была в одинаковой степени подчеркнута на всех региональных подготовительных совещаниях, которые призывали к принятию усилий по укреплению семьи и на которых отмечалось, что главная цель всех усилий по предупреждению преступлений заключается в постепенном привитии каждому ребенку чувства ответственности, безопасности, веры и уверенности.

24. В различных странах такие аспекты социально-экономических изменений, как проблемы все возрастающей урбанизации, миграции и индустриализации, могут создать условия, ведущие к ослаблению семейных связей, и, следовательно, их можно считать возможными предвестниками преступления. Так, например, неконтролируемая миграция и городские населенные пункты с плохой планировкой могут ослабить стабильность семейной жизни, а также связи внутри местных общин. Раздельное проживание членов семьи, радикальные преобразования семейной жизни и все

I4/ Государства, представляющие доклады об осуществлении статьи 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, придают особое значение семье, которая считается основной ячейкой общества и охраняется законом. Так, например, в Германской Демократической Республике принципы, регулирующие охрану семьи, закреплены в статье 38 конституции и детально разработаны в законодательных актах, таких как Кодекс о семье. В Объединенной Республике Танзания положения об оказании содействия охране семьи содержатся в Законе о браках 1971 года. См. "Analytical summary of reports submitted by States Parties in Accordance with Council resolution 1980 (LX), concerning rights covered by Articles 10-12 of the Covenant (E/1980/22), пункт 11.

возрастающая деперсонализация общинных структур могут привести в некоторых странах к заметному подрыву семейных ячеек. Возрастающий процент разводов, ослабление религиозных и других обычных традиций, применяющихся к браку и семье, в сочетании с другими социальными изменениями могут в некоторых регионах или странах содействовать возникновению проблем, связанных с преступностью. Результаты Всемирного обзора Организации Объединенных Наций по вопросам преступности 1977 года 15/ подтвердили неоднократно подчеркиваемое в ходе подготовительных совещаний шестого Конгресса утверждение о центральной роли семьи в предупреждении преступлений и о возрастающей необходимости контроля со стороны государственных органов, занимающихся вопросами расширения процесса индустриализации и урбанизации.

25. В свете этих обстоятельств, которые могут иметь отрицательное воздействие на связи внутри семьи, и полностью признавая потенциальную роль семьи в предупреждении преступлений, помощь детям, нуждающимся в заботе и защите, по-видимому, будет иметь гораздо большее значение, если она будет оказываться в рамках семейной ячейки. Усилия по стабилизации и усилению роли семьи считаются имеющими ключевое значение для улучшения возможностей надлежащего социального приспособления детей и молодых людей. Такие усилия будут находиться в соответствии со статьей 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 16/.

15/ См. Доклад Генерального секретаря о предупреждении преступности и борьбе с ней (A/32/199).

16/ Статья 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах устанавливает принципы и коллективные соглашения, направленные на содействие защите семьи, материнства и детей (см. резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение).

В. Роль системы образования

26. Вторую, пожалуй, только после семьи, роль в определении того, смогут или не смогут дети и молодые люди развиваться до их полного потенциала, играет система образования страны. Хотя большое число детей и молодых людей остаются не охваченными системой образования в некоторых странах, особенно в сельских районах, многие дети и молодые люди проводят значительное количество лет в различных видах учебных заведений. Эти учебные заведения представляют собой важный элемент в их развитии. Однако как в развивающихся, так и в развитых странах потенциал систем образования в области предупреждения делинквентности среди несовершеннолетних остается нереализованным. Существует озабоченность в отношении того, что несмотря на веру в важную роль школы в подготовке к жизни в обществе школа в некоторых случаях может рассматриваться как элемент, содействующий проблемам делинквентности. Источники многих проблем делинквентности несовершеннолетних, как считается, в некоторых случаях можно найти в школьной среде, особенно в крайне нефункциональном городском окружении. То, что некоторые школы не являются эффективным учреждением подготовки к жизни в обществе в некоторых странах объяснялось главным образом неспособностью системы образования приспособиться к изменяющимся обстоятельствам.

27. Широкая стратегия социальных мер, направленных на улучшение качества социальной справедливости в данной общине, вряд ли может разрабатываться - и наверняка нельзя ожидать, что она будет эффективной - без активного и прямого участия системы образования. В качестве примера такая стратегия может быть связана, среди прочего, с определенной степенью социального признания или придания нового импульса деятельности традиционных учреждений, включая школы и органы общественного контроля и социального страхования местных общин; и широкие превентивные программы могут иметь определенное значение в разработке системы справедливости в отношении несовершеннолетних, благами которой могли бы воспользоваться все дети, нуждающиеся в заботе, защите и контроле. Широкая стратегия могла бы быть разработана для предоставления общей и специализированной помощи молодым людям в школе для того, чтобы усилить их правильное приспособление, включая их реакцию на школьную среду. Однако важно, чтобы такая помощь прямо не связывалась с целями предупреждения делинквентности, ибо такая увязка может привести к нежелательным ярлыкам детей. Трудности в чтении, невнимательность или отсутствие концентрации, гиперактивное поведение и другие обычные педагогические проблемы, лучше всего решать как таковые. Они заслуживают внимания сами по себе и их исправление не должно обосновываться только исходя из соображений предупреждения делинквентности. При правильном решении таких проблем в рамках обычной системы образования опасность позорных кличек сведется к минимуму.

28. Система образования всегда сталкивается с основополагающим фактом индивидуальных различий. Поэтому индивидуальные потребности должны удовлетворяться школой. Необходимо уделять внимание потребностям исключительных детей в системе - эмоционально впечатлительных, с умственными или физическими недостатками или медленно усваивающих новое. (Это не означает, что такие недостатки означают predisposedness детей к делинквентности; скорее мы здесь хотим подчеркнуть глубокую ответственность системы образования за удовлетворение социальных и учебных потребностей детей и молодых людей и в обеспечении поддержки положительного поведения, являющегося результатом успеха. Ученик, который, как правило, сталкивается с неудачами, чаще всего вырабатывает отрицательную самооценку.)

29. Индивидуальное различие между детьми требует такой среды преподавания, которая нуждается во многих навыках. Этот факт лежит в основе разработки целого ряда преподавательских подходов к детям, с особыми потребностями, и системы образования во многих частях мира пересматриваются для того, чтобы оказать большую помощь таким детям. Будучи незамеченными, непризнанными или оставленными без внимания эти "исключительные" дети могут реагировать так, что это создаст существенные проблемы в рамках школы и общины. Надлежащее профилактическое внимание на ранних этапах необычного поведения может сыграть роль эффективного сдерживающего фактора делинквентности.

30. Для того чтобы уделить такое внимание, лицо, наиболее близкое ребенку в школьной среде - учитель - должно быть больше, чем носителем знаний. Он должен совмещать личный и профессиональный опыт, при этом последний не должен ограничиваться узкими параметрами педагогического навыка. Способность узнавать проявления стресса, разочарования и поражения будут столь же важны как и способность преподавать новые математические методы. Представляется поэтому очевидным, что современный учитель должен взять на себя большую роль, чем традиционная роль носителя знаний.

31. Равное значение в усилении роли системы образования в предупреждении делинквентности играет содержание предлагаемого образования. Учебные планы некоторых систем образования представляются устаревшими и не связанными с социально-экономическими реалиями общин, которых они обслуживают. Это может явиться источником раздражения для многих детей, чье социальное происхождение и устремления не полностью отражены в содержании их учебных планов.

32. При разработке программ образования поэтому необходимо следить за обеспечением того, чтобы содержание учебных планов соответствовало эмоциональным и социальным потребностям детей и молодых людей. Следует предпринять усилия для обеспечения того, чтобы школа являлась учреждением просвещения родителей, и она должна быть полностью приспособлена к реальным потребностям общины и к ее социально-экономическим реалиям, путем привлечения родителей и других лиц на местном уровне к оказанию помощи в разработке учебного плана школы.

33. В силу необходимости каждая страна должна определить свой подход к образованию на основе своих собственных обстоятельств I7/. Ряд стран описали новаторские программы, направленные на обеспечение революционных и практических улучшений в жизни школы. В одной стране тщательно разработанная школьная система предлагает широкую программу повышения их культурного уровня и развития индивидуальных способностей, реалистично при этом обеспечивая особую заботу о детях, медленно усваивающих материал и имеющих психологические проблемы, и помощь им.

34. Проблемы, с которыми сталкиваются те, кто преждевременно покидает школу, во многих отношениях идентичны проблемам, с которыми сталкивается большое число детей и молодых людей, которые никогда не имели возможности посещать школу. Положение намного более серьезно в развивающихся странах. Вести поиск решения проблем тех, кто преждевременно покидает школу, и тех, кто прошел полный цикл образования, но не получил достаточную подготовку или возможность трудоустройства, необходимо в сочетании с мерами, направленными на решение проблем тех, кто никогда не посещал школу.

35. Необходимо подчеркивать значение получения соответствующих данных по проблемам тех, кто рано покидает школу, для того чтобы решать их надлежащим образом. Часто трудно дать оценку образовательного статуса детей и молодых людей - их положения в плане трудоустройства, учатся ли они чему бы то ни было стоящему в своей работе, возвращение к неграмотности и т.д. В то время, как статус учащихся в школе регистрируется органами просвещения, а тех, кто занят в "современных секторах" органами трудоустройства, статус подавляющего большинства тех, кто преждевременно покидает школу, и других детей часто находится вне сферы компетенции существующих органов.

С. Роль общины

36. Для того чтобы основные ячейки общества - семья и школа - действовали успешно, необходимо, чтобы вся община оказывала поддержку и другие услуги. На деле жизненно необходимы совместные усилия многочисленных учреждений общины, а объединенная программа обслуживания может явиться механизмом для оказания помощи школьникам

I7/ Например, займы Всемирного банка Сирийской Арабской Республике на сумму в 20 млн.долл.США помогут финансировать проект в области образования, в котором главное внимание уделяется двум первоочередным областям в секторе образования: повышению качества и практического значения образования путем улучшения педагогических учебных заведений, и ориентации учебных планов на решение практических задач в повседневной жизни. См. World Bank, Annual Report for 1978 (Washington, D.C., 1979) p.65.

с особыми проблемами, когда школа не очень хорошо подготовлена для эффективного решения этих проблем или когда домашняя среда или семейное положение не способствуют успеху превентивных мер.

37. Такие объединенные системы общинных служб не должны быть связаны с вынесением официальных санкций, но скорее - даже в тех случаях, когда предупреждение делинквентности является одной из целей - они должны управляться таким образом, чтобы избежать необходимости обращения к правовым структурам. В то же время следует слепить за тем, чтобы такие программы не развивались по направлению, влекущему к снижению, а не к повышению центральной роли семьи, как это подчеркивается выше. В некоторых странах, например, хотя и сохраняется риторическая позиция в вопросе о необходимости сохранения и укрепления семьи, правительство усилит поддержку программ, которые привлекают детей и молодых людей из семей, при этом детей невыгодно держать дома с финансовой точки зрения.

38. Нельзя отрицать значение и потенциальный вклад в программу развития общин в деятельности вовлеченных различных групп, школ, правоприменительных органов, судебных органов, академических групп, руководителей общин, государственных и частных учреждений, предприятий, нителей, молодежных групп 18/. Однако следует признавать и избежать опасность упрощенческого мнения о том, что чем больше вовлечены такие группы, тем более эффективно будет проведена работа. Граждане, община, частный сектор или добровольное участие сами по себе не обеспечивают заботы о детях или предупреждения делинквентности. Точно так же, как идеалы общин или группы, тщательное планирование, поддержка и забота о детях, могут привести к правильному развитию необходимых служб, точно так же предвзятость, враждебность и импulsive действия общин или группы могут повлечь социальные дая и отрицание прав человека.

39. Поэтому жизненно важно, чтобы эти аспекты участия различных групп ответственности, которая эффективно вносит свой вклад в усилия по предупреждению делинквентности - путем предоставления необходимых услуг без принесения в жертву уважения прав детей - усилывались и поощрялись. Таким образом, необходимо понимать и применять механизмы ответственного участия в развитии и поддержке служб молодежи, которые проводят различные виды социально-охранительных и социально-раздвигательных программ.

18/ В качестве примера участия общественности Союз учителей Анти-гва разработал проект, получивший название "Операция второй шанс". Он предусматривает создание полного центра обслуживания молодежи, который предоставит незакончившим школу, безработным и некавалифицированным молодым людям шанс вырабатывать самоуважение благодаря саморазвитию и развивать самосознание, уверенность и чувство собственной ценности путем подготовки к самообеспечению. См. Руководство по национальным действиям... (E/ICEF/663), стр. 9 англ. текста.

Д. Роль государства

40. Хотя конкретная роль национальных правительств в поддержке и усилении социальной справедливости, включая обеспечение специальных услуг находящимся в опасности детям и другим базисных программ предупреждения делинквентности, должна различаться в зависимости от разнообразных социальных, политических, культурных и экономических реали, возможностей и ограничений, определенные функции являются общей чертой официальной политики во многих странах мира.

41. Поскольку все страны в положительном плане подтверждают необходимость гарантировать и защищать благосостояние детей, внимание шестого Конгресса следует, как отмечается выше, привлечь к Декларации Организации Объединенных Наций о правах детей к Международному году детей и к статье 10 Международного пакта о экономических, социальных и культурных правах. Права детей еще не пользуются полной защитой во всем мире. Право на особую заботу в случае инвалидности не пользуется полной защитой, когда физически, умственно или эмоционально ненормальные дети не получают наилучшее известное лечебное обслуживание, и такое полное обеспечение весьма редко. Право получать первыми помощь во время стихийных бедствий не реализуется, когда дети оставляются на произвол судьбы; право быть полезным членом общества на развитие индивидуальных способностей не пользуются полной защитой, когда процесс развития нарушается и индивидуальные возможности остаются нереализованными в результате недостаточных образовательных, профессионально-технических или специализированных исправительных служб. Право на воспитание в духе мира и всеобщего братства и право на пользование этими правами независимо от расы, цвета, пола, религии, национального или социального происхождения полностью не защищаются, когда в результате преступных действий совершается посягательство на права других или когда в услугах по защите или в возможностях в плане образования или трудоустройства отказывают на основе несправедливой дискриминации. Если бы все эти права полностью защищались государством, необходимость в специализированных программах существенно бы снизилась.

41а. Ясно, что государство несет многочисленные функции по защите прав детей и обеспечению социальной справедливости. Следует также согласиться, что защита прав детей и обеспечение социальной справедливости должны осуществляться не потому, что это будет предупреждать делинквентность, но скорее из-за того, что это вопрос основополагающих человеческих ценностей. Однако следует сознавать также, что эти вопросы имеют основополагающее значение для базисного предупреждения делинквентности и для внимания, в котором нуждаются дети, находящиеся в опасном положении. Когда дети голодны, их следует кормить; и если их не кормят, то некоторые из них будут воровать. Если дети больны, их должны лечить; и какую-то часть делинквентного поведения детей можно отнести за счет физических проблем и недостатков, оставшихся без лечения. Если детям обещают образование и трудоустройство и их не

обеспечивают, дети страдают от социальной несправедливости, и некото-
рые из них будут искать помощь менее социальными желательными
средствами. Все дети имеют право на любовь, безопасность и защиту; ког-
да они отсутствуют, одним из результатов иногда является девиантное
поведение 19/.

42. Хотя можно ожидать, что конкретная роль, которую играют государ-
ства, будет различной в зависимости от местных условий и обстоятельств,
не учитывать, могут способствовать неадекватное государственное вмешатель-
ство, планирование программ или законодательство. Дети во многих от-
ношениях являются незащищенной группой, не имеющей какого-либо органи-
зованного представительства, и можно ожидать, что они будут оставаться
ся в этом положении. Не следует предполагать, что дети могут успешно
конкурировать в распределении фондов без чрезвычайных усилий от их
имени. Эффективная информация о потребностях детей, имеющихся услу-
гах и эффективности программ и о причинах девиантного поведения
важна для разработки правильной политики; отсутствие такой информа-
ции является одним из величайших потенциальных препятствий на пути
такой разработки. Положение об эффективности и эффективности финанси-
рования базисных программ предупреждения преступности жизненно
важно для получения максимальной отдачи от таких программ.

19/ Отмечается определенный прогресс в осуществлении между-
народных документов, направленных на предоставление возможностей и
условий для здоровья физического и психосоциального развития детей
и молодых людей. В Финляндии эти меры содержатся в законе о центрах
воспитания детей и в законе о социальном обеспечении детей; на Кип-
ре основным законом о защите детей и молодых людей является закон о на-
циональном просвещении от 1978 года регулирует систему национального
образования и предусматривает обязательное начальное образование,
а трудовое законодательство содержит положения о защите детей и мо-
лодых людей от экономической, социальной и других форм эксплуатации.
См. "Аналитический обзор докладов..." (E/1980/22), пункт 19.

III. ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОГРАММ РАЗВИТИЯ И УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ

A. Методы всеобъемлющего планирования

43. Необходимость планирования, которое можно определить как организованный замысел для установления того, что будет сделано, признается повсеместно. В контексте шагов, которые необходимо предпринять для обеспечения большей социальной справедливости и предупреждения делинквентности среди находящихся в опасности детей, тщательное планирование содействует лучшей разработке программ как на уровнях округа, местной общины, региона, так и на национальном уровне. Одна из целей всеобъемлющего планирования заключается в предоставлении более эффективных услуг; это достигается за счет установления первоочередных задач, координации усилий ответственных и заинтересованных лиц и путем создания беспристрастных систем контроля и оценки осуществления программы.

44. В целом усилия по всеобъемлющему планированию должны начинаться с внимательной и тщательной оценки потребностей детей и молодых людей и описания и оценки ресурсов, имеющихся для их удовлетворения. Эти оценки обычно ведут к определению недостатков в услугах или программах, что дает более точную, чем ранее, основу, на которой можно сформулировать более конкретное определение проблем. На этом этапе можно ожидать, что потребуются принять решение о первоочередности различных потребностей. Изучение с помощью различных средств альтернативных решений и их ожидаемой целесообразности может явиться следующим необходимым шагом. Подробное планирование затем можно осуществить в рамках программ, направленных на удовлетворение потребностей детей и молодых людей и определение конкретных процедур для осуществления контроля и оценки планов.

45. Опыт самых разнообразных обстоятельств свидетельствует о том, что для составления плана, реалистично отвечающего потребностям соответствующей общины и затрагиваемых им лиц, заинтересованные жители этой общины, включая лиц, затрагиваемых планом, должны принимать участие в процессе планирования. Конкретные местные потребности могут быть упущены при централизованном планировании в отдалении от непосредственно затрагиваемых лиц. Поэтому часто процесс планирования должен включать такие общинные группы, как советы общин, советы попечителей школ, администраторов, учителей, молодых людей, представителей органов оказывающих служб и представителей общинных групп, не связанных ни с какими организациями, но заинтересованных лиц, представителей судебных и связанных правительственных органов. Создание такого процесса планирования может само по себе содействовать усилению сотрудничества и заложить основу для более успешного осуществления планов.

46. Опыт в различных регионах также свидетельствует о необходимости уделения особого внимания вопросам осуществления в самом начале процесса планирования. После оценки потребностей детей и молодых людей

необходимо определить компоненты планирования, координации и системы обеспечения услуг, которые, как можно ожидать, будут оказывать существенное воздействие на получение услуг для удовлетворения этих потребностей. После этого эти компоненты должны быть недвусмысленно определены или пересмотрены с указанием ясных программных целей. После этого важно, чтобы был разработан план осуществления каждой цели. Так, план должен определить все лица, учреждения и группы, которые должны быть охвачены, спорные моменты, которые можно ожидать, решения, которые надлежит принять, порядок, в котором должны проходить события, поощрение и помощь, необходимая для сотрудничества, и график достижения целей. Такое планирование осуществления может также послужить в качестве полезного средства оценки плана и его компонентов.

47. Богатый местный, региональный и национальный опыт ясно свидетельствует о необходимости включения на национальных этапах планирования положений о процессе оценки. При разработке плана вопрос оценки следует рассматривать с самого начала; в противном случае, может быть утрачена возможность для получения полезного опыта. Поскольку определение общих целей, конкретных задач и методов и процедур достижения целей и оценка и сбор данных являются видами деятельности, общими как для процесса планирования, так и оценки, они должны осуществляться совместно. Однако этот факт часто упускается, в результате чего впоследствии страдает, и становится невозможной желательная и необходимая оценка программы.

48. Можно ожидать изменения обстоятельств и поэтому можно предвидеть необходимость в постоянных усилиях по планированию. Так, существует необходимость в постоянной оценке потребностей молодежи и имеющихся услуг, определении пробелов в услугах, дублировании услуг и в предвидении возможности изменения обстоятельств. Кроме того, когда процесс оценки программы включен в схему планирования с самого начала, оценка достигнутых результатов может использоваться при дальнейшем планировании более рациональных и эффективных систем предоставления услуг молодежи.

49. Наконец, шестой Конгресс может пожелать рассмотреть вопрос о необходимости установления более тесных связей между различными программными видами деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающимися детей и молодых людей как на национальном, так и на международном уровнях. В этой связи единый подход к формулировке и осуществлению программ развития детей и молодых людей намного ускорит разработку эффективной стратегии базисного предупреждения делинквентности.

В. Механизм поддержки

50. Всеобъемлющее планирование оказания улучшенных услуг находящимся в опасности детям и молодым людям, вкратце излагаемое в предшествующих пунктах, может быть организовано и проведено на различных уровнях (например, на уровне округа, общины, региона и государства) и с различной напряженностью и подробностью. Естественно, финансовые мероприятия и структуры, необходимые для осуществления планирования, также

/...

будут различаться в зависимости от времени, места, политической орга-
низации, потребностей, экономических ресурсов и других факторов.
Сложные системы планирования и оценки, которые могут подходить для од-
ного района, могут быть совершенно непригодными для других районов и
других районов, и следует ожидать, что каждая страна и ее территории
альфа подразделения будут приспосабливать концепции планирования к
местным потребностям и реальным факторам. Тем не менее, представля-
ется ясно, что основные элементы планирования, даже если они будут
приняты в несколько упрощенной форме, применимы повсюду, и что в
политическом плане приступить к разработке программы без планирования
и оценки может оказаться намного более дорогостоящим, чем с ними,
несмотря на необходимость в определенной финансовой поддержке. Это
может оказаться весьма полезным особенно в том случае, когда концепции сравне-
ния затрат с выгодами включаются в модель планирования/оценки и когда
процедуры оценки таковы, что дорогостоящие, но не необходимые програм-
мы могут быть ликвидированы или улучшены на основе полученных резуль-
татов.

IV. ПРОГРАММЫ И УСЛУГИ ДЛЯ ПОДВЕРГАВШИХСЯ ОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ И МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ

A. Раннее определение программ

51. На подготовительных совещаниях перед шестым Конгрессом эксперты при рассмотрении темы "Справедливость и правосудие в отношении несовершеннолетних: до и после свершения преступления" уделяли большое значение необходимости соответствующей общественной реакции и обеспечения тех детей и молодых людей, которые, как представляется, могут стать потенциальными преступниками. Отмечалось широкое согласие в отношении того, что предупреждение делинквентности среди несовершеннолетних все больше рассматривается как более важное, чем меры со стороны общества, предпринимаемые после свершения преступления. Если выявить подвергающихся опасности детей и молодых людей с должным учетом защиты их прав, то можно осуществить вмешательство, и усилия по предупреждению преступности среди несовершеннолетних увенчаются успехом. Эксперты признавали, однако, что такая последовательность событий может не состояться из-за определенных потенциальных опасностей - далеко не самой последней, из которых является вопрос о том, могут ли быть в достаточной степени защищены права детей и молодых людей. Например, выступая с замечаниями по предлагаемой программе вмешательства, направленной на оказание помощи "трудным" подросткам, участники Европейского регионального подготовительного совещания отмечали, что "с теми молодыми людьми, которые считаются на грани риска, но которым еще не было предъявлено уголовного обвинения, следует обращаться очень осторожно, поскольку имеется опасность того, что могут быть нарушены их права человека ... Обязательные формы надзора или даже поддержки ... могут нанести ущерб основному принципу законности" 20/.

52. Помимо принципов прав и законности, существуют также другие основополагающие вопросы, которые необходимо рассмотреть при разработке эффективных программ вмешательства в случаях детей, которые могут стать делинквентами, а именно: способность предвидеть делинквентное поведение на основе имеющихся данных; проблема "ярлыков" или "свершившегося предсказания" и отсутствие явно эффективных программ вмешательства.

53. Хотя концепция раннего определения потенциальных делинквентов - для осуществления вмешательства - привлекательна, была выражена озабоченность в отношении присущих этому процессу опасностей. Опасность включает, в частности, возможность "свершившегося предсказания",

20/ См. "Доклад о европейском региональном подготовительном совещании по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/CONF.87/BP/1), пункт 31.

согласно которому определение конкретного молодого человека как "потенциального преступника" может привести к делинквентности, которой хотят избежать - в результате, например, реакции окружающих или изменения самооценки ребенка. Предсказания делинквентности опасны в том, что они могут использоваться для оправдания в противном случае неприемлемого вмешательства в жизнь ребенка, его школьное или семейное окружение.

54. С учетом этой потенциальной опасности попыток раннего определения потенциальных несовершеннолетних правонарушителей, вероятно, более выгодно и менее навязчиво выявить уязвимых детей, у которых может выработаться плохое приспособление и которые могут нуждаться в услугах. В этом случае убедительные аргументы можно выдвинуть в пользу разработки таких процедур в условиях школы. Это можно сделать таким образом, что можно будет предсказывать потребности ребенка, а не его будущее поведение. Это сможет устранить любую необходимость обращаться с ребенком, как имеющим делинквентные наклонности или могущим совершить преступление, хотя надлежащее и эффективное решение текущих проблем может уменьшить в будущем плохое приспособление, включая делинквентность несовершеннолетних.

В. Службы вмешательства или меры обращения

55. Конкретное планирование определения уязвимых детей, нуждающихся в специальных услугах для предупреждения поведения, связанного с отсутствием приспособления, должно в идеале быть центральным компонентом процесса планирования, обсужденного в предшествующих пунктах. Можно ожидать, что в таком процессе возникнут многие потребности и возникнет необходимость в конкретных ресурсах в плане профессиональной помощи, центров специализированного обращения и заведений исправительного образования. Вопросы финансирования, укомплектования кадрами и подготовки необходимого персонала будут зависеть от конкретных проблем, ресурсов и ограничений и, таким образом, могут быть решены в рамках всеобъемлющего процесса планирования.

56. Когда вводятся любые такие программы определения и вмешательства, следует подчеркивать необходимость в тщательной оценке степени, в которой достигаются определенные цели в свете чрезвычайно ограниченных данных об эффективности методов и процедур. Такая оценка должна проводиться не только с целью сокращения делинквентности, но также для определения того, в какой степени можно успешно предупредить возможные отрицательные последствия вмешательства.

Часть вторая

ПРАВОСУДИЕ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ ПОСЛЕ
СОВЕРШЕНИЯ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

У. ВОПРОСЫ ЮРИДИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

57. Поскольку развитие детей и молодых людей должно во всех его многочисленных аспектах рассматриваться как постоянный рост, деление, принятое шестым Конгрессом в отношении справедливости "до" и правосудия "после" совершения преступления следует считать произвольным.

58. Во многих странах справедливость и правосудие в отношении несовершеннолетних после совершения преступления главным образом основана на концепции *parens patriae* - из английского общего права справедливости - согласно которой система справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних рассматривает ребенка как находящегося под опекой государства. Обычно это означает, что суд должен действовать в качестве "заменителя родителя", если настоящие родители отсутствуют, недееспособны или некомпетентны. Это возлагает на суд особое бремя по заботе и защите высших интересов детей и молодых людей.

59. В других странах больше подчеркивается представление о том, что ребенок несет меньшую ответственность и поэтому он менее виновен, чем совершеннолетний. Например, мусульманское право (шариат) предусматривает три этапа уголовной ответственности: в детстве (с рождения до возраста семи лет) ребенок не несет ответственности и против него не может быть применена никакая уголовная мера; в младшем возрасте (7-14 лет) ребенок не несет ответственности, но против него могут быть приняты дисциплинарные меры; и после наступления совершеннолетия (после 14 лет) лицо несет полную ответственность за свои действия и может быть соответствующим образом наказано.

60. В большинстве стран важное значение структур по защите детей, несущих незначительную ответственность за свое поведение, особенно самых юных, полностью признается, однако были разработаны различные модели применительно к делинквентному поведению несовершеннолетних и к серьезным преступлениям, совершаемым молодыми совершеннолетними. Например, в Кувейте, где существует отдельная система для несовершеннолетних, переговоры, вынесенные в отношении подростков, могут быть смягчены (по сравнению с совершеннолетними). В Японии дела молодых людей, которым предъявляется обвинение в серьезных преступлениях, могут быть переданы в суд по делам совершеннолетних. Подобным же образом в Соединенных Штатах Америки в 48 из 50 штатов имеются законодательные положения о такой передаче. (В двух других штатах, Вермонте и Нью-Йорке, юрисдикция судов по делам несовершеннолетних ограничена делами лиц в возрасте до 16 лет, а дела лиц в возрасте 16 лет или старше рассматриваются уголовными судами первой инстанции.) Во Франции нет специальных судов, но существует особое положение в отношении молодых совершеннолетних правонарушителей.

61. Помимо широкого разнообразия правовых структур, занимающихся проблемами делинквентности и преступлений молодых людей, явное различие существует между странами и правовыми системами в установлении минимального возраста, до наступления которого ребенок не может предстать перед судом за предполагаемое совершение правонарушения. В некоторых странах этот возраст установлен в семь лет, а в других - в четырнадцать лет. В других еще - минимальный возраст установлен не был и применяются обычные юридические принципы: обвинитель должен доказать необходимый *mens rea* для того, чтобы установить вину. Подобное разнообразие можно найти среди стран и правовых систем в отношении возраста, после которого с молодым правонарушителем обращаются как с совершеннолетним. Он может составлять от 14 лет (минимальный возраст ответственности в некоторых странах) до 25 лет. Даже в рамках одной страны правовые системы могут заметно различаться, иногда создавая впечатление юридической неразберихи и хаоса. В некоторых - указания возраста отличаются для мужчин и женщин; вытекающая из этого потенциальная возможность дискриминационного обращения может быть превзойдена лишь одной нормой - применявшейся в некоторых частях Африки до последнего времени - о том, что европейцы считаются достигшими совершеннолетия в 21 год, выходцы из Азии - в 18 лет, а африканцы - в 15 лет 21/.

62. Общую озабоченность в вопросе о защите детей и молодых людей и о реакции правовой системы, которая призвана обеспечить такую защиту, а также усилить защиту общества (с должным учетом меньшей виновности детей), можно разглядеть почти во всех странах. Фактически цели защиты общества от делинквентности несовершеннолетних и оказания помощи трудным детям и молодым людям в их превращении в зрелых и соблюдающих законы лиц рассматриваются как взаимодополняющие и не противоречащие друг другу.

63. Однако многие страны все еще с трудом осуществляют эту идеальную концепцию взаимодополняемости на практике. Отношение общества, уровень нетерпимости в отношении определенных делинквентных действий несовершеннолетних со стороны определенных сегментов общества и постоянно изменяющиеся характеристики этой проблемы как по форме, так и по тяжести обычно приводили к возникновению очень серьезных препятствий на пути поддержания надлежащего равновесия между двумя целями. Группа экспертов, которая обсудила этот центральный вопрос 22/ отмечала, что то, что внешне представляется столкновением

21/ T.M. Mushanga, "Juvenile justice before and after the onset of delinquency in Africa: A paper prepared for the United Nations Secretariat, December 1978".

22/ Межрегиональное совещание Группы экспертов по теме II, созванное в Рено, Невада, Соединенные Штаты Америки, с 28 мая по 1 июня 1979 года для подготовки этой темы для Конгресса.

идей, является лишь выражением двух важных ценностей в обществе, которые иногда вступают в противоречие. Обе эти ценности следуют сохранять, но группа придерживалась мнения о том, что иногда одну из этих двух можно считать более важной, чем другую. Например, на одном уровне, соответствующем концепции социальной справедливости до совершения преступления, а различные административные и другие органы должны, главным образом, заниматься защитой детей и молодых людей. На другом уровне слухи по делам несовершеннолетних должны также заниматься такой защитой, но с упором на сохранение внимания первоначальному и исправлению. На том же уровне уголовные судьи иногда будут уделять несколько больше внимания общему и конкретному предупреждению и защите общества. Отметим, что проблема поддержания зрелого равновесия между двумя противоречивыми ценностями будет усиливаться в случае совершения серьезных преступлений и молодых людьми более старшего возраста, группа экспертов настоятельно рекомендовала принимать все возможные усилия для сохранения равновесия между двумя концепциями.

64. На более реалистичном уровне процесс психосоциального развития лучше всего рассматривать как постоянный рост, который лишь весьма грубо соответствует хронологии возраста, и существенные индивидуальные различия в зрелости можно легко различить в любом данном возрасте. Давно как существуют различные модели психического развития, точно так же существуют различные модели умственного, психологического, социального развития как в разных, так и в рамках одного и того же культур. Поэтому указание конкретного хронологического возраста как того момента, когда ответственность совершаемых поступков должна быть провозглашена широким, хотя, вероятно, он необходим для того, чтобы правовая структура зашла за младших детей от всей полноты действия уголовного права и связанных с этим санкций.

65. Серьезность, с которой рассматривается нежелательное поведение, в определенной степени связана со стадией развития ребенка в рамках постоянного роста. Определенное поведение, считающееся "озорством" или просто детским баловством очень молодых детей (как, например, удар другого ребенка), может считаться "делинквентным" у более старшего ребенка или, фактически, "преступным", когда его совершает совершеннолетний. В различных культурных условиях эти обстоятельства различаются, усугубляются тем фактом, что поведение, считающееся "озорством" (или делинквентным, или преступным) в условиях одной культуры, может не считаться таковым в условиях другой культуры, и в рамках культуры определение как делинквентного или преступного, разумеется, может изменяться со временем.

66. Можно отметить общее различие в структурах социального контроля между некоторыми развивающимися и более развитыми странами. В первичных - поведение, считающееся озорством (то есть всего лишь обычным оживленным примером нежелательного поведения, связанного с данными стадиями развития) или делинквентным (то есть более серьезный поступок, требующий более серьезного и осознанного ответа), обычно выносятся

на суд семьи или членов тесной общинной группы. В последних - озорством должна заниматься семья, но судебная система может быть призвана вмешаться в случаях делинквентного поведения, другими словами, судебная система обеспечивает механизм социального контроля не только в случаях "преступного" поведения, но также в случаях делинквентных деяний. Точно так же, как существуют различия в понимании, традициях и законодательстве между различными странами в отношении предположений, связанных с возрастом наступления социальной ответственности, точно таким же образом существуют явно различные альтернативные структуры, обеспечивающие необходимый социальный контроль и помощь в процессе приспособления к жизни в обществе.

67. Например, в Соединенных Штатах Америки была разработана сложная системы справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних, включая суды по делам несовершеннолетних и семейным делам. В странах Африки и Азии по-прежнему преобладает традиция поиска решения проблемы делинквентности в рамках семьи, а не путем обращения в любой государственный орган. Во многих частях Латинской Америки и Тихоокеанского региона и в арабских странах семья по-прежнему играет центральную роль. Это заметно даже у кочующих народов, где весь клан берет на себя ответственность за любые отклонения в поведении и исправляет их по мере необходимости.

68. В развитых странах большое внимание уделяется в последнее время методам и процедурам "изъятия" дел делинквентных несовершеннолетних из системы правосудия в отношении несовершеннолетних и передачи их в соответствующие исправительные учреждения. Возникает вопрос о том, достигнута ли уже такая передача в развитых странах и не следует ли развитие там систем судов по делам несовершеннолетних для решения проблемы делинквентного поведения в некоторых случаях рассматривать как ретрогрессивный шаг.

69. Виды учреждений и механизмы вмешательства, которые действуют в различных культурах в качестве системы справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних, в чем-то похожи и в чем-то отличаются друг от друга. В Соединенных Штатах Америки, например, такие учреждения могут включать полицию, суды по делам несовершеннолетних, органы социального обеспечения правительственных подразделений, учебные заведения и службы. В Шотландии система может включить суды шерифов, корреспондентов, слушания по делам детей и механизмы связи несовершеннолетних и полиции. В скандинавских странах они могут включать советы по социальному обеспечению детей, или советы по делам молодежи; в Японии они могут включать тройственную систему, включающую полицию, суды по семейным делам и клиники воспитания детей. Мексиканская система подобным же образом полагается на широкое разнообразие учреждений. Таким образом, то что считается плохим поведением детей в одном регионе, которым должна заниматься семья или племенное образование, в другом регионе может

быть расценено как делинквентное поведение, подлежащее рассмотрению различными правовыми или социальными структурами.

70. Вторая дилемма возникла, в частности, в странах Северной Америки, Западной Европы в результате двух противоречащих друг другу ценностей, упоминавшихся выше - необходимостью в защите как ребенка, так и общества - и, в основном, сводится к защите прав ребенка, удовлетворяя в то же время его потребности. Вера в то, что государство через суды действует всегда, руководствуясь высшими интересами ребенка, в некоторых местах уступает растущему вниманию, уделяемому обеспечению более полной юридической защиты ребенка. Так, например, в Соединенных Штатах Америки, в течение последних 15 лет Верховный суд вынес ряд постановлений о том, что, когда юрисдикция по делу о ребенке находится в процессе возможной передачи в уголовный суд, ребенок должен пользоваться защитой надлежащей законной процедуры. Вскоре после этого суд постановил, что ребенок, которому предъявляется обвинение, которое может повлечь лишение свободы, должен пользоваться теми же судебными-процессуальными правами, как и совершеннолетние в подобных обстоятельствах. Вслед за этими решениями последовали другие решения, которые подобным же образом подчеркивали права ребенка в судебном процессе по делам несовершеннолетних. Осуществление механизмов и процессуальных норм по обеспечению этих прав было медленным и растущее внимание правам детей, хотя и разделяемое многими, оспаривается как возможная помеха для способности судов по делам несовершеннолетних обеспечить предоставление услуг, направленных на удовлетворение потребностей ребенка.

71. Таким образом, дилемма защиты прав и удовлетворения потребности детей и молодых людей на равноправной основе заслуживает серьезного внимания на шестом Конгрессе. Доклад о Европейском региональном подготовительном совещании содержал следующее замечание по данной дилемме 23/:

"... возникли разногласия в теоретическом плане в отношении надлежащей формы судебного разбирательства при рассмотрении дел, касающихся несовершеннолетних. С одной стороны, для того чтобы добиться полного использования различных вспомогательных служб считалось, что суд должен создаваться по модели "семейного суда" с установочными и предписывающими функциями; однако это может лишить правонарушителя законных прав на защиту. С другой стороны, если акцентировать элемент

23/ "Доклад о Европейском региональном подготовительном совещании ..." (A/CONF.87/BR/1), пункт 32.

"должного процесса", согласно которому несовершеннолетнему предоставляется статус, аналогичный статусу взрослого, то проявляется тенденция к перемещению фокуса с правонарушителя на преступление, а санкция может стать преимущественно карательной".

Признавая опасное положение, которое может создаться в результате этой дилеммы, эксперты на Подготовительном совещании подчеркивали необходимость в тщательном обсуждении данного вопроса на Конгрессе. Эксперты также признали, что хотя данный вопрос в настоящее время обсуждается главным образом в западных странах, в результате такого обсуждения вопроса на Конгрессе можно будет изучить опыт различных стран, чем могут воспользоваться также и развивающиеся страны, особенно в связи с проблемой установления фактов и процессуальных гарантий.

VI. ЮРИДИЧЕСКИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДЕЛИНКВЕНТНОСТИ И
ЮРИДИЧЕСКИЙ ХАРАКТЕР ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ
НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

A. Определения делинквентности

72. Практически любая форма поведения молодого человека, которая рассматривается в обществе как отклоняющаяся от его норм, может получить и получила название "делинквентного". Слово "делинквентность", таким образом, не имеет стандартного или общепринятого точного значения; скорее это общее название, используемое публикой и судами для обозначения широкого разнообразия форм поведения, считающегося "плохим поведением" 24/. Расплывчатый характер термина представляет ряд трудностей. Одной из них является трудность измерения частотности и распространенности делинквентности во времени; если применять различные определения делинквентности, то совершенно невозможно сравнивать разумным образом статистику правонарушений несовершеннолетних во времени различных стран или правовых систем. Другая трудность заключается в том, что этот термин может использоваться для определения проблем поведения молодых людей, как будто такие проблемы похожи друг на друга, в то время как фактически они весьма различаются по форме и этиологии. Кроме того, существует еще тенденция использовать слово "делинквентный" для описания состояния (то есть в качестве диагноза) чаще тогда, когда слово относится к комбинации поведения человека и реакции общества на него.

73. Следуя недавним бельгийской и португальской моделям, новое бразильское законодательство о несовершеннолетних отказалось от ярлыков, применяемых к несовершеннолетним, таких как "брошенный", "делинквентный" или "правонарушитель". Общий термин "необычное состояние" будет теперь применяться ко всем молодым людям в возрасте до 18 лет, которые 25/:

24/ Это не означает отрицание того, что более конкретное и ясное определение можно найти в законах различных стран. Примером большей степени конкретности, с проведением различий на основе как возраста, так и того, предъявляется ли обвинение в совершении преступления, предусмотрено в законодательстве о несовершеннолетних в Японии. Несовершеннолетним является лицо, не достигшее возраста 20 лет, хотя не достигшие возраста 14 лет не несут уголовной ответственности. Несовершеннолетние правонарушители могут быть трех видов: "несовершеннолетний правонарушитель" является несовершеннолетним в возрасте до 20 лет, но не менее 14 лет, который обвиняется в совершении преступления; "нарушивший закон ребенок" является любым несовершеннолетним в возрасте до 14 лет, который, как утверждается, нарушил уголовное законодательство или указ; "несовершеннолетний, могущий совершить правонарушение" является любым несовершеннолетним, который, как считается, может совершить правонарушение или нарушить уголовное законодательство или указы в будущем с учетом его характера или окружающей его среды и присутствия одного или более факторов, подобных тем, которые можно найти среди "правонарушителей статуса" в других правовых системах.

- а) страдают от материальных лишений в результате преднамеренного действия или бездействия их родителей или попечителей;
- б) страдают от любого плохого обращения со стороны своих родителей или попечителей;
- с) неспособны быть представлены в судах;
- д) выделяются как ненормальные в результате плохого приспособления к семье и к общине;
- е) были арестованы как правонарушители.

74. В основе применения мер по исправлению делинквентности в Египте лежит убеждение в том, что несовершеннолетние правонарушители не отличаются от других людей, которые нарушают законы поведения. Другими словами, считается, что несовершеннолетние правонарушители не представляют собой единую группу, но прежде всего, являются человеческими существами, которым не повезло в их приспособлении к социальным условиям, с которыми они сталкиваются, и поэтому нарушили уголовный кодекс 26/. В большинстве других стран критерии, применяемые при определении того, кто на деле является несовершеннолетним правонарушителем, чрезвычайно туманны. Как представляется, существуют значительные дискреционные полномочия в оценке того, свидетельствуют ли факты о состоянии "моральной" или "физической" опасности для соответствующего ребенка или молодого человека или его или ее следует признать делинквентом 27/.

75. Этот вопрос может в какой-то степени быть определен, когда термин "делинквентность" будет ограничен лицами, которых суд признал делинквентами. По крайней мере ясно, что этот термин определяет статус в рамках системы правосудия в отношении несовершеннолетних, а не статус лица как такового.

76. Если можно принять такое ограниченное определение делинквентности, тогда можно заявить с должным учетом сильно различающихся юридических норм и процедур в различных правовых системах, что две общие категории делинквентности действительно существуют и этот подход может дать полезную классификацию для целей концептуальной разработки и планирования. Первая категория охватывает те характеристики поведения, которое, хотя имеет название "делинквентности" из-за возраста правонарушителя, считалось бы уголовным, если бы оно было совершено совершеннолетними. Вторая категория охватывает другие характеристики поведения, которое можно также назвать "делинквентностью", хотя и не входящего в первую категорию в свете статуса лица как ребенка. Последняя категория, которая в некоторых правовых системах называется

26/ Ibid; p. 44, para. 3.

27/ Ibid; p. 107, para. 2.

"правонарушение статуса", обычно включает такие характеристики, как "неисправимый" или "неконтролируемый", бродяги, беглецы или сексуальные проступки. В рамках второй категории суд может принять меры в отношении проступка ребенка на основе возраста (с учетом того, что он является ребенком), а не на основе совершенного правонарушения. Оправданием этого обычно является то, что ребенок как-то подвергается опасности, включая опасность стать несовершеннолетним правонарушителем, подпадающим под первую категорию (то есть совершающим правонарушения, считающиеся преступлениями, когда они совершены совершеннолетними).

В. Различные юридические формы

77. Текущие прения в отношении надлежащих форм и механизмов в рамках систем справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних для надлежащего решения проблемы делинквентных детей и молодых людей были отражены в прениях подготовительных совещаний к шестому Конгрессу. Основопологающий вопрос, например, заключался в том, "в какой степени и при каких обстоятельствах должны применяться формальные санкции по делам несовершеннолетних и какая судебная ветвь должна обладать юрисдикцией?" Так, Рабочая группа на совещании, посвященном обсуждению этой темы 28/, выразила свое сомнение в отношении желательности отдельного суда для трудных детей. Они также подняли вопрос о том, следует ли обращаться с молодыми правонарушителями таким же образом, как и со взрослыми. Мнения экспертов были основаны на той теории, что самое важное здесь заключается в установлении четких процедур установления фактов и защиты юных подзащитных и общества. Однако, группа экспертов рекомендовала сохранить систему судов по делам несовершеннолетних - по крайней мере в качестве временной меры - как наилучшее имеющееся средство решения проблемы подвергающихся опасности детей и молодых правонарушителей.

78. Хотя структуры судов, трибуналов, групп граждан или юристов и тому подобное могут сильно различаться среди правовых систем, имеющих отдельные или особые положения для решения проблем делинквентности, общее признание получило то, что судебное разбирательство дел несовершеннолетних правонарушителей должно учитывать ряд социальных, эмоциональных, физических и экономических факторов, которые, как правило, не учитываются при рассмотрении дел совершеннолетних правонарушителей. Среди этих факторов включаются важные вопросы уменьшающей ответственности и виновности, исходя из этапа развития ребенка, с одной стороны, и с другой стороны, необходимость в контроле и предоставлении услуг детям и молодым людям, которые считаются способными совершить серьезные преступления. Эти вопросы по-прежнему вызывали необходимость в некоторых странах сохранить или создать структуры судов по делам

28/ Рабочая группа была частью Объединенной группы экспертов, которая провела свое совещание в Рено, Невада, с 28 мая по 1 июня 1979 года.

несовершеннолетних или по семейным делам, поскольку типичные процессуальные нормы уголовных судов по делам совершеннолетних считаются неуместными при решении тех проблем, которые возникают в делах детей младшего возраста. В других странах поиск решений таких проблем ведется в рамках племенных или общинных структур, судов, групп старейшин или с помощью других менее формальных средств. В некоторых случаях, однако, когда не предусматриваются отдельные структуры для дел несовершеннолетних правонарушителей, обычно имеются процессуальные нормы, позволяющие установить санкции, соответствующие виновности или социальной ответственности.

С. Процессуальные вопросы

79. В ходе подготовительных совещаний возник целый ряд разнообразных вопросов для обсуждения на шестом Конгрессе; каждый из этих процессуальных вопросов необходимо еще изучить с целью установления соответствующих критериев выбора процессуальных моделей в свете высокой степени разнообразия моделей, ныне применяемых в различных странах и культурных условиях. Вопросы, которые должны быть поставлены, включают:

а) Если существует отдельная структура судов по делам несовершеннолетних, какие категории правонарушителей должны представлять перед ней?

б) Кто и согласно каким процессуальным нормам должен принимать решение о необходимости возбуждения дела в суде? (в некоторых странах это функция полиции; в других - обвинителя; в остальных - существуют другие формы возбуждения дел).

с) Каковы должны быть минимальные и максимальные возрастные рамки юрисдикции судов по делам несовершеннолетних?

д) Должен ли суд по делам молодых правонарушителей заниматься также нуждающимися детьми и детьми, находящимися в опасности? Или следует использовать другие учреждения, такие как учреждения социального страхования и другие органы обслуживания?

е) Должны ли суды по делам несовершеннолетних использоваться только в качестве последнего средства (другими словами, следует ли, когда это возможно, применять добровольные решения)?

ф) Должны ли председательствующие в судах по делам несовершеннолетних иметь особую подготовку - например, должны ли они обладать знаниями в области общественных наук в дополнение к юридическим навыкам?

г) Должны ли члены общины включаться в состав таких судов или их членский состав должен быть ограничен профессионалами?

н) В некоторых странах дела несовершеннолетних, совершивших очень серьезные преступления, могут быть переданы в суд по делам совершеннолетних 29/; в других - суд по делам несовершеннолетних

29/ Принятый под влиянием ряда жестоких и получивших широкую огласку убийств в метро города Нью-Йорк новый закон о несовершеннолетних преступниках был принят в штате Нью-Йорк в 1978 году.

(см. прод. сноски на след. стр.)

Он содержит постановление о том, что несовершеннолетние в возрасте 14 и 15 лет, которым предъявлено обвинение в убийстве второй степени, и по целому ряду преступлений, включая кражу со взломом и грабеж, с точки зрения закона рассматриваются как совершеннолетние и подлежат суду в системе судов по делам несовершеннолетних. Однако для защиты несовершеннолетних осужденных от преждевременного контакта с совершеннолетними преступниками, новый закон по-прежнему требует, чтобы осужденный несовершеннолетний был помещен в исправительное заведение для несовершеннолетних по тому же поводу, как он или она достигнут соответствующего возраста для перевода в тюрьму для совершеннолетних.

29/ (продолжение)

81. В настоящее время имеются существенные различия между правовыми системами в применении наиболее законной процедуры в системе правосудия в отношении несовершеннолетних. В то время как некоторые страны по-прежнему строго придерживаются принципа действия в высших интересах ребенка, другие предпочитают больше гарантий наиболее законной процедуры. Например, Верховный суд Соединенных Штатов Америки по делу Мэриэла Голта постановил, что в каждом деле, рассматриваемом в судах штата или в федеральных судах, в котором

80. Рассматривая эти вопросы, шестой Конгресс должен рассмотреть другие, в равной степени важные, процедурные вопросы, касающиеся права несовершеннолетних и их родителей на наиболее законную процедуру, включая скорый суд и, вероятно, даже на публичный суд - с представлением показателя, отвечающих высоким требованиям, права на апелляцию решения судов по делам несовершеннолетних, административных трибуналов или группы советов социального обеспечения и, вероятно, даже права на суд присяжных. Добивание о более равном и предвзятом правосудии в системе правосудия в отношении несовершеннолетних ставит важный вопрос перед Конгрессом: должна ли система правосудия и правосудия в отношении несовершеннолетних по-прежнему функционировать на основе патерналистского принципа, вынося свои решения в высших интересах ребенка, или несовершеннолетнему правонарушителю следует предоставлять такие же права на наиболее законную процедуру, как и совершеннолетнему правонарушителю?

обладает юрисдикцией, но может применять специальные наказания. Какая модель предпочтительна? Каков наиболее подходящий возраст для рассмотрения такого перевода или отличающихся санкций и за какие преступления? Если достигнуто согласие в отношении того, что в случае самых серьезных преступлений необходимо перейти от защитительной и воспитательной функций суда по делам несовершеннолетних к упреждению большинства внимания особому и общему предупреждению или лишению дееспособности для защиты общества, то каким образом это изменение в основном внимании должно осуществляться?

несовершеннолетнему предъявляется обвинение в совершении уголовного преступления, за которое он или она могут быть лишены свободы, суд по делам несовершеннолетних должен в письменном виде своевременно уведомить о конкретных обвинениях, обеспечить право на назначенного судом адвоката, право на очную ставку с обвиняемым и присягу свидетелями и на их спрос и конституционную гарантию в отношении пачи по-казаний против себя 30/. По протому делу Верховный суд постановил, что виновность несовершеннолетнего должна быть установлена в разуме-ных случаях 31/, тем самым добавив еще один основной элемент напе-жащий законной процедуры к юридическим правам, предоставляемым не-совершеннолетним в Социниных Штатах.

32. Второе соображение принципа действия в вышних интересах ребенка в некоторых странах повлекло за собой ослабление процессуальной по-зции пети и молодых людей. В некоторых западноевропейских странах, например, пети по существу не имеют никаких прав во время процесса; так, процессуальное положение несовершеннолетних и их родителей, как представляется, существенно различается. В федеративной Республике Германия как родители, так и несовершеннолетние должны участвовать в судебных прениях. Во Франции как родители, так и несовершеннолетние имеют право быть представляемыми адвокатом; и в Социнином Королев-стве процесс по делам несовершеннолетних весьма похож на процесс по-делам совершеннолетних 32/. Некоторые правовые системы в своих за-конах о правосудии в отношении несовершеннолетних имеют конкретные положения о праве на апелляцию. Например, районный суд по делам не-совершеннолетних Израиля также выступает в качестве апелляционного суда. Израильский закон о судах по делам несовершеннолетних содержит положение о скором суде над несовершеннолетним: иначе как с согласия генерального прокурора несовершеннолетний не может быть привлечен к суду за преступление, если со времени его совершения прошел год 33/.

33. Вопросы, касающиеся права несовершеннолетних ответчиков на суд присяжных, необходимо будет весьма тщательно рассмотреть в шестом Конференсе. Этот вопрос в последнее время привлекл значительное вни-мание в юридических кругах. Отклоняя утверждение о том, что несовер-шеннолетние, как и совершеннолетние имеют право на суд присяжных, Верховный суд Социниных Штатов постановил, что суд присяжных не яв-ляется необходимым "для фундаментальной справедливости" при суде над несовершеннолетними 34/.

30/ In re Gault, 387 U.S. 1, (1967).

31/ In re Winship, 397 U.S. 358 (1970).

32/ Justice and Troubled Children ..., p.84, para. 2.

33/ Ibid.

34/ Orman W. Ketchum, "McKevler versus Pennsylvania: The last word in juvenile adjudications?" Cornell Law Review, vol. 57 (1971-1972), pp. 561-570.

84. Кроме того, растущая серьезность преступлений несовершеннолетних заставляет ряд правовых систем пересмотреть необходимость применения принципов системы освобождения под залог к модели несовершеннолетних. В отличие от совершеннолетнего правонарушителя презумпция в отношении несовершеннолетнего правонарушителя до настоящего времени заключалась в том, что он не имеет автоматического права на индивидуальную свободу до рассмотрения дела о правонарушении в суде. Как общее правило, несовершеннолетний правонарушитель имеет право лишь на содержание под стражей и заботу до судебного или иного рассмотрения дела. Поэтому не существует права на освобождение под залог. Но эта презумпция в настоящее время оспаривается и все чаще выдвигаются требования о применении системы освобождения под залог к модели несовершеннолетних.

85. Другой важной чертой модели правосудия в отношении несовершеннолетних, которая отличает ее от модели совершеннолетних, является концепция постоянной юрисдикции. В то время как большинство уголовных судов теряют юрисдикцию над преступником после вынесения приговора, суд по делам несовершеннолетних юридически по-прежнему несет ответственность за несовершеннолетнего, даже если последнему была предписана какая-либо форма исправления или надзора. Таким образом, после вынесения постановления возникает важное право петиций в вынесший такое решение суд по делам несовершеннолетних в отношении пересмотра или изменения его постановления или о прекращении действия такого постановления. Однако ряд правовых систем в настоящее время придерживается модели совершеннолетних, прекращая юрисдикцию суда по делам несовершеннолетних или местного суда, когда осужденный несовершеннолетний помещается в исправительное заведение, а не в базирующиеся в общине заведения или службы возвращения в общество.

86. На основе нынешних тенденций представляется вероятным, что модель правосудия в отношении несовершеннолетних в будущем будет в большей степени походить на модель совершеннолетних по ряду важных направлений.

VII. АЛЬТЕРНАТИВЫ СИСТЕМЫ ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

87. На региональных подготовительных совещаниях в прениях по альтернативам системы правосудия в отношении несовершеннолетних подчеркивалась необходимость, чтобы на шестом Конгрессе особое внимание было уделено методам передачи делинквентных детей из судов в другие органы обслуживания и контроля. В некоторых регионах предпринимаются усилия по обеспечению такой передачи на систематической и широкой основе. Родители, школы, обвинители и полиция направляют несовершеннолетних в службы, базирующиеся в общине, а не в суды по делам несовершеннолетних или по семейным делам, и такие службы расширяются и используются во все большей степени. Подобным же образом предпринимаются усилия по расширению использования полиции в роли общинной службы и по использованию других методов решения проблемы, помимо направления дел в суды. Опыт развивающихся стран в этой области может быть особенно полезен для других стран. Однако различные проблемы, связанные с такими программами передачи дел до и после судебного разбирательства, требуют уделения особого внимания на шестом Конгрессе. Такие проблемы будут включать защиту прав детей, избежание принуждения, эффективность программ передачи и практическую необходимость продемонстрировать с помощью тщательного анализа, являются ли успешными программы передачи.

88. Сейчас, когда суд по делам несовершеннолетних во все большей степени становится судом последней инстанции, шестой Конгресс должен будет также рассмотреть вопрос о том, имеются ли достаточные основания для продолжения существования нынешней системы судов по делам несовершеннолетних и по семейным делам в качестве отдельного независимого образования. Если опыт ряда стран, особенно развитых стран, в какой-либо степени является свидетельством будущих тенденций, преступления несовершеннолетних будут по-прежнему отличаться от преступлений совершеннолетних и будут рассматриваться отдельно.

89. По мере того как растет неудовлетворение общей работой модели правосудия в отношении несовершеннолетних, предпринимаются усилия по разработке альтернативной модели неюридического характера. Например, Швеция и другие скандинавские страны разработали систему советов по вопросам благосостояния детей для замены судов по делам несовершеннолетних для детей и молодых людей; в Соединенном Королевстве было избрано компромиссное решение и эффективный контроль за системой правосудия в отношении несовершеннолетних возлагается на широкую общественность через посредство общественных комиссий и гражданских магистратов. В некоторых развивающихся странах предпринимаются попытки изменить унаследованные системы правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы позволить содействовать большему использованию традиционных и менее формальных социальных и правовых структур. Хотя эффективность таких структур, альтернативных системе суда по делам несовершеннолетних, еще должным образом не была оценена, передача

неуголовных и незначительных дел делинквентности социально-административным структурам и механизмам представляется более уместной и менее вредной.

90. Кроме того, отрицательные последствия столкновения не опасных детей и молодых людей - большинство из которых не совершили уголовные деяния - с системой правосудия в отношении несовершеннолетних привели к возникновению серьезных сомнений в отношении полезности этой системы. В частности, суды по делам несовершеннолетних во многих странах обвинялись в том, что они не дают адекватного ответа на очень серьезное проявление делинквентности несовершеннолетних. Этот явный недостаток в некоторых странах стал причиной снижения возраста юрисдикции, для того чтобы позволить передавать самые серьезные дела несовершеннолетних в уголовные суды по делам несовершеннолетних.

91. Передача несовершеннолетних социально-административным структурам в комбинации с широкими превентивными мерами и стратегиями в некоторых странах рассматривалась как эффективная стратегия освобождения судов по делам несовершеннолетних от ненужного объема незначительных дел. Утверждается, что растущая передача незначительных дел, связанных с плохим поведением (правонарушения статуса), из судов по делам несовершеннолетних в неюридические структуры позволит судам по делам несовершеннолетних сконцентрировать свои усилия на делах, связанных с самыми серьезными проявлениями делинквентности.

92. Однако поиски надлежащих альтернатив системе правосудия в отношении несовершеннолетних также будут связаны с серьезной решимостью исправить социально-экономические различия, ныне существующие во многих частях мира. В этой связи внимание шестого Конгресса привлекается к следующим вопросам, на которые подготовительные совещания к Конгрессу обратили особое внимание:

а) широкие социальные проблемы, такие как голод, бедность, истощение, неграмотность и т.д., требуют прямых и конкретных типов вмешательства и не могут быть решены самой лишь системой правосудия в отношении несовершеннолетних; такие проблемы должны решаться непосредственно как вызов человечеству, а не из-за их возможной связи с преступностью и делинквентностью;

б) в реакции общества на антисоциальное поведение молодежи формальная система должна использоваться только тогда, когда другие социальные учреждения и базисные институты социального контроля не дали результата или отсутствуют; это предполагает несколько ограниченную роль и функции суда (или его эквивалента) и сокращенную сферу его вмешательства;

в) вмешательство суда должно всегда дополняться соответствующими прозрачными средствами - полицией, особыми группами, консультациями между полицией и работниками социального обеспечения,

обвинителями и т.д. — и должен быть установлен адекватный механизм обеспечения единообразия и последовательности в рамках системы в целях гарантии эффективности и справедливости;

d) суды должны защищать права детей, должны быть доступны для каждого и должны обладать полномочиями отдавать распоряжения об оказании услуг и осуществлять в этом плане контроль;

e) в тех случаях, когда проблема может быть решена с помощью добровольных решений, им следует отдавать предпочтение — по возможности с участием местной общины;

f) развивающиеся страны должны получать помощь в развитии их собственных систем в соответствии с их собственными ценностями и должны быть усилены местные механизмы социального контроля.

VIII. ПРОГРАММЫ ИСПРАВЛЕНИЯ

93. Во многих странах было разработано большое разнообразие моделей исправления, направленных на вторичные предупреждения делинквентности. Эти модели варьируются от специальных программ образования до программ работы и учебы и программ профессиональной подготовки. Они обычно осуществляются в общине или на предприятиях. Во многих странах, однако, программы исправления постоянно сталкиваются с трудностями. Явная неспособность таких программ сократить число осужденных делинквентов, которые совершают новые правонарушения, привело к разочарованию в идеях восстановления модели исправления.

94. Признавая основополагающие недостатки как в программах, так и в оценочных исследованиях, можно утверждать, что слишком мало известно для того, чтобы можно было сделать вывод о том, что исправительные программы неэффективны в сокращении делинквентности. Многие программы не уделяли достаточного внимания обеспечению единства и эффективности процедуры и часто были подвержены методологическим недостаткам. Кроме того, все еще не ясно, имеет ли в соответствии с концепцией *parens patriae* государство право назначать режим, направленный на изменение характера правонарушителя без полного и информированного согласия этого лица (и если оно имеет такое право, то в какой степени оно может им пользоваться), или обладает ли государство правом только устанавливать карающие санкции, сопоставимые с характером преступления и виновности молодого правонарушителя. Таким образом, возникают вопросы о том, может ли быть навязан исправительный режим, или он может использоваться только без принуждения; имеет ли, и если да, то когда, ребенок право отказаться от такого режима; и можно ли требовать установления такого режима лишь в рамках заслуженного наказания.

95. Другой аспект этого спора касается того, имеет ли ребенок право на исправительный режим. Если он имеет его, вопросы надлежащего механизма по обеспечению выполнения этого права влекут возникновение другого ряда проблем. При анализе различных форм потенциально полезного режима в исправлении молодого правонарушителя необходимо учитывать концепцию дифференцированного режима в свете растущего признания вероятности того, что все формы режима могут быть в равной степени применимы по всем типам осужденных делинквентов. Поэтому существует необходимость в улучшении классификационных процедур режимной модели и в создании специализированных программ для каждой категории несовершеннолетних правонарушителей и мер по оценке эффективности таких программ. Следует также признать, что во многих правовых системах, несмотря на особые нужды и обстоятельства молодых правонарушителей и с учетом значения уделения особого внимания исправительным целям правосудия в отношении несовершеннолетних, молодые правонарушители во многих странах помещаются в исправительные заведения вместе с совершеннолетними правонарушителями. Такая практика представляет весьма серьезное препятствие на пути исправления.

96. В докладах подготовительными совещаниями к шестому Конгрессу было отдано явное предпочтение использованию, по мере возможности, программ общинного режима для осужденных делинквентов, в отличие от использования исправительных заведений. Это соответствует тенденциям в различных странах по "деинституционализации" режима молодых правонарушителей. Необходимо отметить, что во многих случаях молодые правонарушители помещаются в пагубные условия заключения, часто далеко от своих домов и семей, при этом для них существует весьма мало программ, которые могут реально помочь исправлению.

97. Сокращение чрезмерного увлечения институциональным режимом повлечет разработку и проверку альтернативных санкций и методов режима и контроля, особенно в общине. Планирование и развитие надлежащих общинных служб, обсужденных в части I настоящего документа, в равной степени применимы к программам, которые будут использованы после совершения преступления. Подобным же образом альтернативные санкции, некоторые из которых уже используются в ряде правовых систем, необходимо еще глубже изучить и использовать по мере возможности. Наконец, как и в случае программ предупреждения делинквентности существует необходимость в улучшении информации об осужденных делинквентах, об установлениях судов, об эффективности различных мер и о механизмах, позволяющих добиться обмена опытом в разработке более рациональных и гуманных программ режима для несовершеннолетних делинквентов.

This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at cjsmithphd@comcast.net or Emil Wandzilak at emil.wandzilak@unodc.org.

